

# IBEROAMERICKÝ TÝDEN

*v Praze, 19. - 27. 4. 2018*

a

**Konference „Iberoamerika – Sto roků přátelství“**

*v Praze, Černínský palác, 25.4. 2018*



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky



## Čtvrtek 19. dubna

- 19.00 Koncert «Mudéjar» pro kytaru a smyčce - Antón García Abril  
v podání peruánského kytaristy Jesúse Castra Balbi pod vedením  
prof. Chuhei Iwasaki  
**Nutná registrace: [secretaria1@peru-embajada.cz](mailto:secretaria1@peru-embajada.cz)**  
*Koncertní sál Pražské konzervatoře, Dvořákovo nábřeží 2, Praha 1*

## Pondělí 23. dubna

- 17.00 Prezentace českého překladu „A viagem do elefante“ – 20 let od Nobelovy  
ceny pro José Saramaga  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
*Portugalské centrum/ Camões; Josefská 6, Praha 1*
- 17.00 Film Devět královen (Nueve reinas), Argentina  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*

18.30 Zahájení výstav Iberoamerického umění  
Výstava současného panamského a kolumbijského umění: Život bez hranic  
Výstava obrazů Ximena María Heraud Corazao: Cesta po Peru  
Výstava tapiserií Raúl Quispe Rodríguez (Peru)  
Fotografická výstava: Península (Mexiko)  
Fotografická výstava Pavla Friče: Brasília – město – sen  
**Vstup pouze s pozvánkou**  
*Galerie Českých center, Rytířská 31, Praha 1*

*Expozice můžete navštívit od 24. do 27. dubna od 11. do 18. hodiny.*

19.00 Film Vinicius de Moraes, Brazílie  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*

### **Úterý 24. dubna**

14.00 – 16.00 Panelová diskuze s Jorge Bravo, ředitelem Obchodní komory Tichomořské aliance, „Tichomořská aliance – aktuální trendy a investiční příležitosti“  
Účastníci panelové diskuze:  
Zdeněk Kubánek, zástupce ředitele Odboru amerických států, Ministerstvo zahraničních věcí ČR  
Matyáš Pelant, vedoucí oddělení Amerik, Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR  
Zástupce agentury CzechInvest  
Zástupce Smíšené obchodní komory Česko-tichomořská aliance  
**Nutná registrace na <https://goo.gl/forms/cUyuVA2hZqyB8ZfJ2>**  
*Ministerstvo zahraničních věcí, Loretánské nám. 5, Praha 1*  
jazyky: španělština, čeština (s konsekutivním tlumočením)

17.00 Vystoupení kubánské tanečnice Doris Martínez  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
*Galerie Českých center, Rytířská 31, Praha 1*

18.30 **XXII Nepřetržitě čtení Dona Quijota, živý vstup z ČR do Círculo de Bellas Artes de Madrid**

19.30 Akcenty a jazyky dona Quijota  
Čtení s různými přízvuky a jazyky, kde české a iberoamerické osobnosti přednesou část tohoto nesmrtelného Cervantesova díla v rámci oslav Dne knihy.  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
*Institut Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha*  
jazyk: španělština

**Středa 25. dubna**

## **Konference „Iberoamerika – Sto roků přátelství“**

*Nutná registrace na <https://goo.gl/forms/ERrWkCF9rHSeLDq93>*

*Velký sál, Černínský palác, Loretánské nám. 5, Praha 1*

### Program

9.00 – 9.30 Registrace účastníků

**9.30 – 12.30 Politický panel**

Zahájení: Ministr zahraničních věcí ČR

- Luis Almagro, generální tajemník Organizace amerických států
- Josef Opatrný – vedoucí Střediska iberoamerických studií Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, „Historický kontext vztahů mezi ČR a španělským a portugalsko-brazilským světem“
- Emilio Lamo de Espinosa, předseda Real Instituto Elcano, Španělsko, „Proč na Latinské Americe záleží“
- Edita Hrdá, vrchní ředitelka pro Ameriku, ESVA, „Politika Evropské unie vzhledem k Latinské Americe“
- Jorge Sahd, ředitel Institutu mez. vztahů, Katolická univerzita, Chile, „Rozšíření Asociační dohody Chile – EU – Jak dál“

Moderátor: Vít Korselt, ředitel Odboru amerických států, MZV ČR

### **13.30 – 16.30 Ekonomický panel**

- Martin Tlapa – náměstek MZV ČR
- Jan Procházka, generální ředitel, EGAP, „Podpora českého exportu v Latinské Americe“
- Jorge Bravo, ředitel Obchodní komory Tichomořské aliance, Peru, „Tichomořská aliance: nové ekonomické uskupení“
- Ricardo Ferreira Reis – ředitel Centra aplikovaných studií, Universidade Católica de Lisboa, Portugalsko
- Bohumír Janský, profesor Přírodovědecké fakulty Univerzity Karlovy, prezident České iberoamerické společnosti, „Inovace, věda a výzkum“
- Jiří Krechl, ředitel oddělení R&D, CzechInvest, „Technologická spolupráce s Latinskou Amerikou: Zkušenosti a perspektivy ekonomické diplomacie“
- CEMEX – „Příběh úspěšné mexické investice v ČR“

Moderátor: Marek Svoboda, zástupce náměstka a ředitel Odboru ekonomické diplomacie, MZV ČR

16.30 Tematické připomenutí Světového dne Malbecu a vystoupení folklórního argentinského tanečního souboru "Cahuin Ruca"

V rámci konference proběhne v Černínském paláci výstava fotografií Vojtěcha Vlka „České stopy v Argentině“.

Konference bude probíhat v češtině, španělštině a portugalskéštině (se simultánním tlumočením).

- 17.00 Film Chování (Conducta), Kuba  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
 Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*
- 18.00 Představení českého překladu knihy chilského autora Nicanory Parry “Jiné básně” (moderuje: Anežka Charvátová)  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
*Literární kavárna „Café Fra“, Šafaříkova 15, Praha 2*
- 19.00 Film Inženýr (El ingeniero), Uruguay  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
 Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*

### **Čtvrtek 26. dubna**

- 9.00 Přednáška generálního tajemníka Organizace amerických států Luise Almagra  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
*Centrum iberoamerických studií FF UK (aula 201), Hybernská 3, Praha 1*  
 jazyk: španělština
- 11.00 Slavnostní předání **Iberoamerické ceny**, Karolinum (organizováno Karlovou univerzitou a Velvyslanectvím Peru)  
**Vstup pouze s pozvánkou**  
*Ovocný trh 3, Praha 1*
- 17.00 Bombalová (Bombal), Chile  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
 Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*
- 18.00 Inaugurace výstavy „Moderní portugalská architektura v Praze – Marco Maio: 10 let zásahů do městského prostoru“  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
*Portugalské centrum/ Camões; Josefská 6, Praha 1*
- 19.00 Budapešťský anděl (El ángel de Budapest), Španělsko  
**Vstup volný do zaplnění kapacity**  
 Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*
- 19.00 Koncert Duo Petrof (Mexiko)  
**Vstup pouze s pozvánkou**  
*Muzeum Bedřicha Smetany, Novotného lávka 1, Praha 1*

## **Pátek 27. dubna**

- 9.30 – 14.00 Konference „Sto roků přátelství mezi Československem/ČR a hispánským a lusofonním světem“  
***Vstup volný do zaplnění kapacity***  
*Centrum iberoamerických studií FF UK (aula 206), Hybernská 3, Praha 1*  
jazyk: španělština
- 13.00 Studentská konference „Latinská Amerika dnes“  
***Vstup volný do zaplnění kapacity***  
*VŠE, posluchárna NB 470, Nám. Winstona Churchilla 4, Praha 3*  
jazyk: španělština
- 15.00 Uruguayské odpoledne - oficiální zakončení Iberoamerického týdne  
***Vstup volný do zaplnění kapacity***  
*Galerie Českých center, Rytířská 31, Praha 1*
- 17.00 Film Vyhynutí dinosaurů (La extinción de los dinosaurios), Mexiko  
***Vstup volný do zaplnění kapacity***  
Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*
- 19.00 Film Špatné úmysly (Las malas intenciones), Peru  
***Vstup volný do zaplnění kapacity***  
Promítání v původním znění s anglickými titulky  
*Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1*

*Změna programu vyhrazena.*